



## **HORAIRE DU BUREAU POUR LES FÊTES**

Le bureau administratif sera fermé à compter de midi, le 22 décembre 2017 jusqu'au 2 janvier 2018 inclusivement.  
Nous serons de retour le 3 janvier 2018.

Pour signaler un problème IMPORTANT concernant les services publics, déneigement, vidange de fosses, aqueduc/égout ou autre composer le 819 467-5437 extension 1 un préposé vous répondra durant le congé de Noël.

Pour toute autre urgence composer le 9-1-1 ou \*4141 avec le cellulaire.

Les collectes d'ordures et de recyclage s'effectueront à ces dates :

27 décembre – Ordures et recyclage

3 janvier – Ordures      4 janvier - Recyclage

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!

## **HOLIDAY OFFICE SCHEDULE**

The administration office will be closed from noon on December 22<sup>nd</sup> 2017 until January 2<sup>nd</sup> 2018 inclusively.  
We will be back on January 3<sup>rd</sup> 2018.

For an important problem regarding public services such as snow removal, septic tank emptying, water & sewer or other dial 819 467-5437 extension 1 an agent will answer your call during the holidays.

For other emergencies dial 9-1-1 or \*4141 with a cellular phone.

The collections for garbage and recycling will be done on the following dates:

December 27<sup>th</sup> – Garbage and recycling

January 3<sup>rd</sup> – Garbage      January 4<sup>th</sup> - Recycling

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

